

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilauksen nro Order No. 1110232	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 17486A	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päiväys Date 11.01.2017
Todistus Certificate 31	Laivaus Shipping	Laatu- ja laatu-merkintä Quality Marking S355MC	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps	Vaimistajan merkki Mark of the Manufacturer

Toimitustyyppi Delivery type
REST DELIVERY
Tuote Product
HEAVY PLATES
Laji Grade
S355MC EN 10149-2:2013
Laatu- ja laatu-merkintä Quality Specifications
HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

113635



Kontino Oy Ab

Positiio Item
Mitat mm Dimensions mm
Merkki Marke
HOT ROLLED STEEL PLATES
EN 10149-1 OPTION 5
SURFACE CONDITION EN 10 163-2:2005 CLASS A3
020 20.00 X 3000 X 6000 XR3552036

3 8640 65640 013 013

* 3 8640

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valluutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yhtiön nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Vastuualue Vastuualue Office: HAMMENNÄ

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93
FIN-00101 RAUHE FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911
FAX 020 507 7736

Y-luonnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND	Tilauksen nro Order No. 1110232	Tilauksen vahvistus Order Confirmation 17486A	Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND	Päivämäärä Date 11.01.2017
Tilaus nro Order No. 1110232		Tilauksen vahvistus Order Confirmation 17486A	Asiakkaan merkki Shipping mark	Valmistajan merkki Mark of the Manufacturer
Todistus Certificate 31	Lähtö Shipping	Laatumerkintä Quality Marking S355K2 N	Tarkastajan leima Stamp of Inspector Vastaanottajan leima Stamp of Surveyor Muut leimaukset Other Stamps	
Toimitustyyppi Delivery type REST DELIVERY		Sulatus nro levy nro Cast No. Plate No. X X X X X X X X X X X X X X X X X X		
Tuote Product HEAVY PLATES Laji Grade S355K2+N EN 10025-2:2004		Toleranssit Tolerances EN 10029:2010 CLASS A		

Positiio		Mitat mm		Merkki		Paino kg		Sulatus levy nro		SP nro		UT		MT	
Item		Dimensions mm		Mark		Weight kg		Cast plate No		Sp No		UT		MT	
STEEL FOR GENERAL STRUCTURAL PURPOSES															
S355K2+N EN 10025-2:2004															
Laatuselvitys Quality Specifications															
HEAVY PLATES															
Tuote Product															
Laji Grade															
EN 10029:2010 CLASS A															
Toleranssit Tolerances															
Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations															

Tekniset vaatimukset ja/tai viralliset määräykset Technical terms of Delivery and/or Official Regulations

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and Inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA
Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative
Yrityksen nimi Company Name: SSAB Europe Oy
Käsitöskäytännön toimipaikka Registered Office: DANFERNIA

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaja Purchaser KONTINO OY AB PL 27 01301 VANTAA FINLAND Tilaus nro Order No. 1110232		Vastaanottaja Consignee OY KONTINO AB HAKINTIE 6 01380 VANTAA FINLAND Asiakkaan merkki Shipping mark		Päivämäärä Date 11.01.2017 Vainitsijan merkki Mark of the Manufacturer	
Laji Grade S355MC		Tilauksen vahvistus Order Confirmation 17486A		Lisävaatimukset Additional requirements Jaikuväälättyä happiterästä Oxygen steel, continuous casting Fully killed, Fine grain practiced	

Laatuselitys Quality Specifications
HIGH YIELD STRENGTH FORMABLE FINE-GRAIN STEEL

Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Tila Cond	Velokoe Tensile test			REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	SP02 MPa	°C	K2	Velokoe Cond	Tila Cond	Sulatus k. era nro Cast. test No
			K2	°C	SP02 MPa	REH MPa	REL MPa	RT05 MPa	SP02 MPa	°C	K2			
020	65640	013	TM	1.2		399	468	33						
K2: 12=TOP, LONGITUDINAL K5: 11=BENDING TEST														
TM=THERMOMECH. TREATED														
Pos. Item	Sulatus k. era nro Cast. test No	Isukoe Impact test	K3	°C	1	2	3	Keskiarvo Average	W	1	2	3	Keskiarvo Average	Sulatus k. era nro Cast. test No
020	65640	013	111	-020	295	295	276	289						
K3: 111=CH-V/ISO-V(J),10X10, TOP, LONGIT, KV600														

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus Testing and inspection

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja Authorized inspection representative

Yrityksen nimi/Company Name: SSAB Europe Oy

Yrityksen osoite/Registered Office: RAUTATIEN KATU 2, FIN-00580 HELSINKI, FINLAND

Osoite Address: PL 93, P.O. Box 93

FIN-00580 VANTAA, FINLAND

Puhelin Telephone: 020 5911

020 5911 15011

Telekopio Telefax: 020 592 2735

020 592 2735

Y-luonnus Business ID: 2389445-7

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

Tilaaaja Purchaser
KONTINO OY AB

Pl 27

01301 VANTAA FINI AND

Tilgung des Tilgungsbetrags

1110232

Tiläsvahvistus Order Confirmation
17486A

Vastaanottaja Consignee
OY KONTINO AB
HAKINTIE 6

01380 VANTAA FINI AND

Asiakkaan merkki: Shipping mark

Päivämäärä	Date
11.01.2017	11.01.2017

STA



Trail	Grade
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50
51	51
52	52
53	53
54	54
55	55
56	56
57	57
58	58
59	59
60	60
61	61
62	62
63	63
64	64
65	65
66	66
67	67
68	68
69	69
70	70
71	71
72	72
73	73
74	74
75	75
76	76
77	77
78	78
79	79
80	80
81	81
82	82
83	83
84	84
85	85
86	86
87	87
88	88
89	89
90	90
91	91
92	92
93	93
94	94
95	95
96	96
97	97
98	98
99	99
100	100

S355K2+N

Lisävaatimukset **Additional requirements**

latk:nava|ott, is hannifer|st

JAUKUVAVALTUUS
Oxygen steel, continuous casting

Fully killed. Fine grain practiced

Laatuselvitys Quality Specifications
STEEL FOR GENERAL STRUCTURAL PURPOSES

Pos. Item	Suojus, k'eta nro Cast. test No	T-tila Cond	Velokoe Tensile test						Taivutuskoe Bend test						Huom Nb	Paasto Tempering °C
			K2	°C	RP02 MPa	RT05 MPa	REL MPa	REH MPa	RM MPa	A % 50 80 200	REH / RM	RM * A5	RAZ % 1 2 3	Keskiarvo Average		
060	65089	013	N 51					335	529	29						

060	65089	013	N	51
-----	-------	-----	---	----

29

335	529
-----	-----

N=NORMALIZED

Pos. Item	Sulatus k eia nro Cast. test No	Isukoe Impact test			Sikeamurtuma Ductile fracture	Erikoiskoeet Special tests			Huom Nb	Päästo Tempening °C
		K3	1	2		3	Keskiarvo Average	K4		
						W				

060	65089	013	151	-020	163	183	168	171
-----	-------	-----	-----	------	-----	-----	-----	-----

K3: 151=CH-V/ISO-V(J).10X10.BOTTOM.LONGIT.KV600

Raah Steel Works

Testaus ja tarkastus

Täten todistamme, että toimitus on tilausvahvistuksen mukainen.
We hereby certify that the material described above has been tested and complies with the terms of the order confirmation.

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja **Authorized inspection representative**

Yhtiön nimi/ Company Name:	SSAB Europe Oy
----------------------------	----------------

Scandinavia Danisterad Office -
HÄMEENLINNA
Suomen Tullivirasto
Suomen Tullivirasto

BI 03 B O B 03

FL 93, F.O. Box 93
EINING, BAY
EINING, BAY

Dutchbolic Talentbonds: 070 5911

020 3911 160 070
+359 90 5011 160 070

Toll-free Tel: 020 503 2726

020 392 766 070
+358 20 503 9736

Yunnan Business ID: 33804167



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHEINIGUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

5/6
17486A-009
09.01.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr No da coulen № Прокат		Koe nro Test No Pruf Nr Essai No № Проба		Positio Item Poste Poste Поз.		Analysi % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы % (%-ppm)														Päivämäärä Date Datum Date Date 11.01.2017		VJS	
						C	SI	MN	P	S	AL	NB	V	TI	CU	CR	NI	MO	N	B			



ANALYYSITODISTUS ANALYSIS CERTIFICATE
ANALYSEBESCHNEIDUNG COMPOSITIO CHIMIQUE CERTIFICAT
СЕРТИФИКАТ АНАЛИЗА

6/6
17486A-009
09.01.2017

Sulatus nro Cast No Schmelzen Nr. No de coulée № Пироу	Koe nro Test No Prüf Nr. Essai No № Испыт	Positio Item Pos. Poste Поз.	Gekv Ceq Ceq Ceq Ceqv	Analys % Chemical composition % Chemisch Zusammensetzung % Composition Chimique % Анализ пробы %	(-ppm)										Päivämäärä Date Datum Date Date Date 11.01.2017	VJS
--	---	--	-----------------------------------	--	--------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	-----

65089 060 .44 .169 .47 1.53 .014 .001 .032 .041 .009 .005 .018 0.04 0.03 .003 .003 .0004

CEQ=C+MN/6+(CR+MO+V)/5+(NI+CU)/15

Raabe Steel Works

Testaus ja tarkastus
Prüfung und Kontrolle

Испытание и контроль качества

Steel manufactured and supplied by Raabe Steel Works is free from radiation.
Производимая на металлургическом комбинате «Raabe Steel Works» и поставляемая заказчику сталь не содержит радиации.

Minna Valkama

MINNA VALKAMA

Valtuutettu tarkastaja
Sachverständiger
Inspector authorized

Уполномоченный инспектор

Yhtiön nimi Company Name:
Raabe Steel Works Oy

Osoite Address:
PL 93, P.O. Box 93
FIN-00011 RAABE

Puhelin Telephone:
020 5911
+358 9 2077792

Telekopio Telefax:
020 592 2736
+358 9 2077792

Y-tunnus Business ID:
2389445-7

Declaration of performance
(according to EU No 305/2011 and 574/2014)

DoP id. P011_01

Hot rolled Plate product S355K2 / 1.0596
according to
EN 10025-2:2004
for bolted, welded and riveted structures.

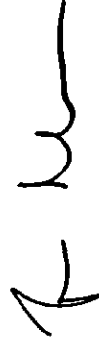
SSAB
P.O Box 70
101 20 Stockholm
SWEDEN
T: +46 8 45 45 700
Email: info@ssab.com
Website: ssab.com

TÜV NORD Systems GmbH & Co. KG
Grosse Bahnstrasse 31
D-22525 Hamburg
Germany
T: +49 40 8557 2368

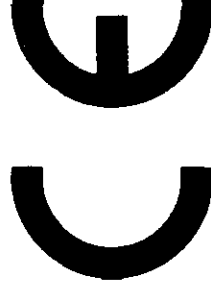
Assessment system and verification for constancy
of performance
System 2+

The performance of the product identified in this document is
in conformity with the set of declared performance. This declaration of performance
is issued in accordance with Regulations (EU) No 305/2011 and 574/2014,
under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:



Jarkko Matkala
Vice President, hot rolled plate and strip products,
SSAB Europe Oy, Raahе Steelworks
Raahе 2015-06-09



05

0045-CPR-0573
EN 10025-1:2004

Dop id: P011_01		Performance		Harmonized technical specification
S355K2	Thickness	Tolerances on the nominal thickness (acc. EN 10029 Class A unless otherwise stated)		
Tolerances on dimensions and shapes.	Nominal thickness (mm)	Lower	Upper	EN 10025-1:2004
	3 ≤ t < 5	-0,3	+0,7	
	5 ≤ t < 8	-0,4	+0,8	
	8 ≤ t < 15	-0,5	+0,9	
	15 ≤ t < 25	-0,6	+1,0	
Thickness	25 ≤ t < 40	-0,7	+1,3	
	40 ≤ t < 80	-0,9	+1,7	
	80 ≤ t < 150	-1,1	+2,1	
	150 ≤ t < 250	-1,2	+2,4	
Width	Nominal thickness	Tolerances		
		Lower	Upper	
	t < 40	0	+20	
	40 ≤ t < 150	0	+25	
	150 ≤ t < 400	0	+30	
Tolerances on width for plates with untrimmed edges (NK) shall be the subject of agreement between the manufacturer and purchaser at the time of enquiry and order				
Length	Nominal length	Tolerances		
	l	Lower	Upper	
	l < 4000	0	+20	
	4000 ≤ l < 6000	0	+30	
	6000 ≤ l < 8000	0	+40	
8000 ≤ l < 10 000	0	+50		
10 000 ≤ l < 15 000	0	+75		
15 000 ≤ l < 20 000	0	+100		
Tolerances on plates with nominal length l > 20 000 mm shall be agreed at the time of enquiry and order.				
Flatness	Nominal thickness t	Measuring length		
	t	1000	2000	
	3 ≤ t < 5	9	14	
	5 ≤ t < 8	8	12	
	8 ≤ t < 15	7	11	
	15 ≤ t < 25	7	10	
25 ≤ t < 40	6	9		
40 ≤ t < 250	5	8		

Yield strength	thickness mm	min (Mpa)	
	≤ 16	355	
	> 16 ≤ 40	345	
	> 40 ≤ 63	335	
	> 63 ≤ 80	325	
	> 80 ≤ 100	315	
	> 100 ≤ 150	295	
	> 150 ≤ 200	285	
	> 200 ≤ 250	275	
Tensile strength	thickness mm	min (Mpa)	max (Mpa)
	< 3	510	680
	≥ 3 ≤ 100	470	630
	> 100 ≤ 150	450	600
	> 150 ≤ 250	450	600
Elongation	thickness mm	min %	
	≥ 3 ≤ 40	20	
	> 40 ≤ 63	19	
	> 63 ≤ 100	18	
	> 100 ≤ 150	18	
	> 150 ≤ 250	17	
Impact strength	thickness mm	temperature, °C	min. energy, J
	≤ 150	-20	40
	> 150 ≤ 250	-20	33
Weldability CEV	thickness mm	CEV max %	
	≤ 30	0,45	
	> 30 ≤ 40	0,47	
	> 40 ≤ 150	0,47	
	> 150 ≤ 250	0,49	
Durability (chemical composition)	element	Max	
	C	≤ 30	> 30
		0,20	0,22
	Si	0,55	
	Mn	1,60	
	P	0,025	
	S	0,025	
	N		
	Cu	0,55	

DISPATCH LIST/PACKING LIST

Number	Date	Loading order number
17486A09	09.01.2017	89400
Customer's order		
1110232		

Consignee
 OY KONTINO AB

 HAKINTIE 6

 01380 VANTAA FINLAND

Buyer
 KONTINO OY AB

 PL 27

 01301 VANTAA FINLAND

Country of origin	Country of destination
FINLAND	FINLAND

Terms of delivery
 DAP (INCOTERMS 2010)
 HAKKILA

Mode of delivery
 TRUCK

 Final destination
 HAKKILA

Marks and numbers

Number and description of goods	Weight
4 HOT ROLLED STEEL PLATES	17040 KG

REST DELIVERY

Invoicing weight
 THEORETICAL

Item	Quality specification	Charge	Packages	Pcs	Weight kg
	HOT ROLLED STEEL PLATES				
	S355MC EN 10149-2:2013				
	XR3552036				
020	20.00 3000 6000 65640 013			3	8640
		*		3	8640
	NORMALIZED STEEL PLATES				
	S355K2+N EN 10025-2:2004				
	C7079				
060	70.00 2500 6000 65089 013			1	8400
		*		1	8400
CONSIGNMENT TOTAL			***	4	17040
CN	ITEMS				
72085120	020 060				